

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. / Lieferschein-Nr. 26445587	Num. spediz. / Sendungs-Nr. 51058218	GiornoSped. / Versandtag 2024-02-15
Cod. cl. / Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore / Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina / Seite 1
Na. rif. / Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. / Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

BA
1032103
1032103

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO **364735**

No. pos. / Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. / Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. / Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Rolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0131588		
	Bolla	26445587		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003247302		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20140827		
0010	Nr-art-clie	9009016676 065032004-0000-13 065-032-004 F-562440.01.RH#S Charge 0086709232 COM-Code DI Paese origine GERMANIA	315	681479730 001
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):	5 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP 1 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ		Descriz. clienti TBA-520945 TBA-500273
	Lista pacchi per spediz.:	Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso	
MW PAL	51058218-001	806 X 606 X 200 mm	64,6 13,0 3404	76436814797304
	Somma per spediz.	51058218 1 colli		
				KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE
			Quantità dichiarata: 315	
			Quantità effettiva:	
			Tipo imballaggio: 1	
			Quantità imballi:	
			Conformità alle schede d'imballo: SI/NO	
			Data controllo: 19 FEB 2024	
			Firma: [Signature]	

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

ML-Express & Logistics GmbH

AVIEXP26445587

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:36

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN
(VDA 4912)

SENDUNGS-NR: 51058218

2024-02-15 14:36

BLATT 01.01

LIEFERANT -WERK: 16
-NR: 91000733

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER: 24466

ABLADESTELLE: 14248
LAGERORT:

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Magna PT S.p.A.

VERBRAUCHSSTELLE:
VERSANDART:

Industriestrasse 1 - 3

V Dei Ciclamini 4

FRACHTFUEHRER: ML-Express & Logist

DE-91074 Herzogenaurach

IT-70026 Modugno BA

-NUMMER: 5100

Versandstelle DE-91074 Herzogenaurach

SEND.-GEWICHT BR: 64,6 kg

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE				FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
026445587	9009016676	315	ST	S/	Drawn cup roller bearing open	550003247302
2024-02-15	065032004-0000-13 065-032-004					
1	VP: 1 - TBA-500273		X	0	002095866	
	VP: 5 - TBA-520945		X	63	012794961	
	CHARGE: 0086709232					

***** E N D E *****

WE:

CONTROLLO Q.TA:

CONTR. MERCI:

S.C. MASECO EXPRES S.R.L.

Nr.Reg.Com./an: J33/359/2010

C.I.F.: RO 26994418

Judetul: Suceava



E-mail: info@masecoexpres.net Web: www.maseco-express.eu

Skype: masecodispatch

(ADR*) In case of damage to goods received, the carrier is not liable for the goods received, but only for the goods received in the condition in which they were received. The carrier is not liable for the goods received in the condition in which they were received. The carrier is not liable for the goods received in the condition in which they were received.

1 Expeditor (nume, adresa, țara) / Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES INDUSTRICSTR. 1-3 91079 HERZOGENAUERACH (DE)		SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE INTERNATIONALE FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Acest transport a supus indiferent de orice clauză contract, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contracte, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
2 Destinatari (nume, adresa, țara) / Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) MARMA PT S.P.A V. ȘOI CIELAMINI 4 70026 MOLUENO (IT)		16 Transportator / Carrier Frachtführer / Transporteur SC MASECO EXPRES SRL Adresa / Anschrift / Address / Adresse SUCEAVA Țara / Land / Country / Pays ROMANIA Nr. 2532262 Autovehicul: marca Număr de circulație SV 17 CNU Echipaj 1 IACOBOT PAUL 2	
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Place of delivery of the goods Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Localitatea / Ort / Place / Lieu MOLUENO Țara / Land / Country / Pays ITALIA Data / Datum / Date / Date 19-02-2024		17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) / Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Locul și data încărcării mărfii / Place and date of loading the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Localitatea / Ort / Place / Lieu HERZOGENAUERACH Țara / Land / Country / Pays GERMANY Data / Datum / Date / Date 15-02-2024		18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Carriers's reservation and observations Vorbehalts und Bemerkungen der Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs	
5 Documente anexate / Attached documents Beigefügte Dokumente / Documents attachés		6 Nume și număr / Marks and Nos Zeichen und Nummern / Marques et numéros 7 Nr de cutii / Number of packages Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 8 Mod de ambalare / Method of packing Art der Verpackung / Mode d'emballage 9 Nume mărfi / Name of goods Beschreibung des Gutes / Nature de la marchandise 10 Nr statistice / Statistical number Statistischesummer / No statistique 11 Greutate brută / Gross weight Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 12 Căpăt. m³ / Volume m³ Umfang m ³ / Contenu m ³	
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) / Sender's instructions Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche behandlung) / Instructions de l'expéditeur		19 Convenții speciale / Special agreements Besondere vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE + NAGEL S.R.L. 20 De plată / To be paid / A régler Zahlung von / Pay par Fracht / Frais de transport Deducturi / Deductions - Ermäßigungen / Réductions Sold / Balance Zwischensumme / Solde Taxe suplimentare / Supplément charges Zuschläge / Suppléments Alte taxe / Other charges Nebengebühren / Autres Diverse / Miscellaneous Sonstiges / Divers Total de plată / Total to pay Gesamtsumme zu zahlen / Total à payer 21 Închelat la / Established in Ausgefertigt am / Etablie u 22 23 24 Recepția mărfii / Goods received Gut empfangen / Marchandises reçues Data / Date Datum / Date	

Rubricile înscrise cu litere mici trebuie completate de către transportator / The spaces marked with block letters must be completed by the carrier.
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Buchstaben müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 19 + 21 + 22
 1-15
 De completat pe răspunderea expeditorului / To be completed on sender's responsibility
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Semnătura și ștampila expeditorului / Signature and stamp of the sender
 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur
 Semnătura și ștampila transportatorului / Signature and stamp of the carrier
 Unterschrift und Stempel des Frachtführer / Signature et timbre de le transporteur
 Semnătura și ștampila destinatarului / Signature and stamp of the consignee
 Unterschrift und Stempel des Empfänger / Signature et timbre de le destinataire